

Reading

英语趣味阅读系列

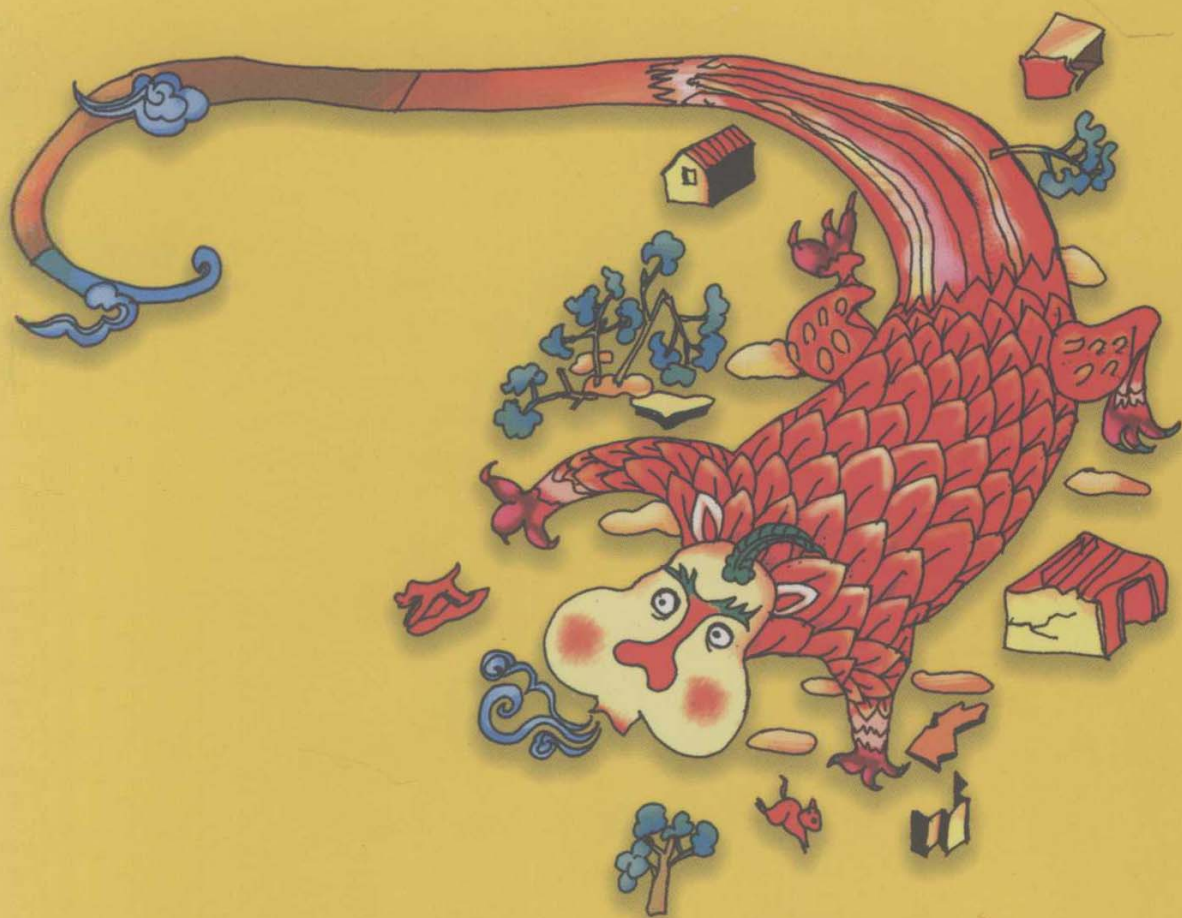
丛书主编 朱宾忠

魔法磨

The Magic Mill

主 编 黄 明

副主编 杨 柳 王艳萍 陈玉清



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

REALIZE

英语趣味阅读系列

丛书主编 朱宾忠

魔法磨

The Magic Mill

主 编 黄 明

副主编 杨 柳 王艳萍 陈玉清



WUHAN UNIVERSITY PRESS

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

魔法磨/黄明主编;杨柳,王艳萍,陈玉清副主编. —武汉:武汉大学出版社,2012.7

英语趣味阅读系列/朱宾忠主编

ISBN 978-7-307-09516-8

I. 魔… II. ①黄… ②杨… ③王… ④陈…
III. 英语—语言读物 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 016319 号

封面图片为上海富昱特授权使用(© IMAGEMORE Co., Ltd.)

责任编辑:叶玲利 责任校对:刘欣 版式设计:韩闻锦

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件:wdp4@whu.edu.cn 网址:www.wdp.com.cn)

印刷:湖北恒泰印务有限公司

开本:950×1260 1/32 印张:8.75 字数:281千字 插页:1

版次:2012年7月第1版 2012年7月第1次印刷

ISBN 978-7-307-09516-8/H·866 定价:19.00元

版权所有,不得翻印;凡购买我社的图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。

序言 PREFACE

兴趣是最好的老师。阅读兴趣是学生养成好的阅读习惯、提高阅读能力的核心要素之一。有兴趣阅读，学生才会在零碎时间里“见缝插针”地经常性阅读。众所周知，语言学习除了课堂教学材料(如课本和习题)以外还需要补充大量的课外阅读材料(报纸、杂志、故事、小说等)。一般而言，一个本族语学习者阅读课外材料的数量是课堂教学材料的十多倍甚至几十倍，这也正是人们能够掌握好本族语的最大保障。然而，中国学生在学习英语的过程中，除了课本和习题外，极少阅读其他英语读物。根据笔者2009年3月针对3个省份(湖北、广东、福建)4座城市(武汉、丹江口、东莞、厦门)6所学校从初一大一7个年级731名学生的问卷调查，除课本和习题外“从不”和“几乎不”看其他英文书籍的学生占46.03%，“偶尔”看的学生占51.60%，“经常”阅读的只有2.37%。

课本及习题是英语学习的主要素材，但仅限于课本及习题的多讲多练不足以大幅度提高学生的阅读能力以及语言能力。学校英语课本的难度都高于多数学生自主阅读的语言水平，需要老师讲解后才能理解，而习题中的阅读部分差不多都是为考试服务的，无论是文章的编排形式还是篇幅的长短，一切都是“考试化”的，如阅读理解、完形填空、短文改错等。很多练习阅读的习题集还会附上应付考试的技巧，以至于许多学生见到阅读材料时脑子里想的只有两个字：“答题”或“考试”。“阅读材料考试化”在较大程度上扼杀了学生的阅读兴趣，让他们不断体验英语学习中的“枯燥”和“疲劳”。也就是说，英语课本和习题不足以培养学生较浓厚的阅读兴趣，而缺乏阅读兴趣不利于养成好的阅读习惯，结果是课本中学到的词汇、短语、语法等知识也很少有机会在课外阅读中得到深化和保持。

什么样的英语故事更适合培养学生的阅读兴趣？25年来笔者在多座城市为近30所学校的中学生、大学生讲授或辅导过英语科目，也无数次因学生的请求频繁光顾书店搜寻适合他们阅读的英语故事。笔者发现，要培养学生的阅读兴趣，选择故事时需重点考虑以下因素：阅读连续性、故事的趣味性、语言难度和汉语依赖性。

阅读连续性。一口气把一个故事(或一本故事书)看完更容易享受阅读的乐趣。如果一边看故事，一边频繁地翻看词典、生词表或译文就不可避免地中断阅读的连续性，从而降低阅读兴趣。

故事的趣味性。阅读连续性是人们欣赏故事、领悟语言的基本功，而故事的趣味性是吸引读者持续性阅读的最有效动力。上述问卷调查中74.41%的学生表示，他们挑选英文故事阅读时主要会考虑趣味性。

语言难度。语言难度是影响阅读连续性和阅读兴趣的另一个重要因素，上述调查结果也表明了这一点：42.95%的学生挑选英文故事时主要会考虑语言难度；而“从不”和“几乎不”以及“偶尔”看其他英文书籍的学生当中，66.44%的学生认为他们读过的英文故事难度“太大”或“较大”，因而失去阅读的兴趣。所以，要保持学生的阅读兴趣，所选故事的难度最好是接近或略低于学校课本的语言程度。

汉语依赖性。许多学生阅读英语时习惯于一见到生词就查看词典(或生词表)，有译文时先看译文。对汉语的过分依赖不仅影响到阅读的连续性，降低阅读兴趣，更不利于培养阅读英语的习惯。本丛书尝试把影响故事整体理解的词汇、短语、语法、习俗等进行适当改写或在句中加上简明的汉字。比如，常见的被动语态对初学者而言是理解的难点，词典、词汇表和译文对此帮助不大，而三言两语的注释也解释不清，在句中加上简明的汉字反而简单有效。

《英语故事600则》丛书主要由武汉大学外语学院英文系教授(博导)朱宾忠博士、集美大学外语学院英语系副主任(副教授)黄明博士和广东东莞市高级中学高级教师吴彩担任主编，邀集了一批长期从事英语教学和研究的教师共同编写。丛书共四册，难度依次递进，内容各有侧重，共选编了500多个经典故事，分为童话故事、民间故事、情感故事、幽默故事四大类。所选故事趣味性强、语言地道、情节生动、真挚感人。本丛书在保持故事原文原汁原味的前提下对影响故事整体理解的难点部分进行了改写或添加简明的汉字，语言难度逐册提高，但力求让所有中学生、大学生在“无词典、无词表、无译文”的状态下一口气看完

每一个完整的故事。本丛书的编写方式不仅降低了学生对汉语的依赖性，而且为阅读连续性创造了条件。一口气看完本丛中一个个动人的故事也是学生真实体验“欣赏与自我欣赏”的一个新奇历程，即在欣赏优美英语故事的同时不知不觉开始欣赏自己英语水平的提高。总之，本丛书在提高学生阅读兴趣、养成英语阅读习惯、增强英语阅读信心、扩展英语文化知识、培养英语敏捷思维等方面将起到积极的推动作用。

编者

2012年6月

于厦门集美大学白鹭湖畔

三、考试题型、试卷分值、合格标准

考试科目	考试题型	试卷分值	合格标准
招标采购法律法规与政策	客观题	120分	72分
项目管理与招标采购	客观题	120分	72分
招标采购专业实务	客观题和主观题	100分	60分
招标采购案例分析	主观题	100分	60分

四、考试成绩管理

考试成绩实行两年为一个周期的滚动管理办法。参加全部四个科目考试的人员必须在连续两个考试年度内通过全部科目。

五、合格证书

考试合格者,由各地人力资源和社会保障局颁发人力资源和社会保障部、国家发展和改革委员会监制,中国招标投标协会用印的“中华人民共和国招标师职业水平证书”。该证书在全国范围内有效。

六、登 记

招标师职业水平证书实行登记服务制度。登记服务的具体工作委托中国招标投标协会负责。

备考复习指南

2013年招标师职业水平考试临近,你准备好了吗?下面是为你研究制定的一套备考方略:

1. 准备好考试大纲和教材——将考试大纲要求掌握的内容,用不同的符号或不同颜色的笔迹在考试指定教材中做好标记,以备在学习中随时掌控。

2. 收集近几年的考试真题——在教材中将每一题的出处找到,并标记是哪一年的考题,当把近几年的考题全部标记好后,你就会恍然大悟,原来考试的命题规律也就这么几招。

3. 总结命题考点——根据你在教材中标记的历年考题,统计各章各节在历年考题所占的分值,一定要统计出来,圈定考试命题点,为以后有重点地学习,做到心中有数。

4. 全面通读教材——通读教材需要一定的时间和精力投入,应试者宜早作安排。强调对教材的通读,是要突出全面理解和融会贯通,并不是要求应试者把指定教材的全部内容逐字逐句地背下来。通读教材要注意准确把握文字背后的复杂含义,通读教材还要注意不同章节的内在联系,能够从整体上对应考科目进行全面系统的掌握。

5. 突击考试重要考点——在对教材全面通读的基础上,应试者更要注意抓住重点进行复习。每门课程都有其必考知识点,这些知识点在每年的试卷上都会出现,只不过是命题形式不同罢了,可谓万变不离其宗。对于重要的知识点,应试者一定要深刻把握,能够举一反三,做到以不变应万变。

6. 通过习题练习巩固已掌握的知识——找一本好的复习资料进行巩固练习,好的资料应该按照考试大纲和指定教材的内容,以“考题”的形式进行归纳整理,并附有一定的参考价值的练习题,但复习资料不宜过多,选一两本就行了,多了容易眼花,反而不利于复习。

7. 实战模拟——建议应试者做三套模拟试题。一套在通读教材后做,找到薄弱环节,在突击考试重要考点时作为参考。一套在考试前一个月做,判断一下自己的水平,针对个别未掌握的内容有针对性地去学习。一套在考试前一周做,按规定的考试时间来完成,掌握答题的速度,体验考场的感觉。

8. 胸有成竹,步入考场——进入考场后,排除一切思想杂念,尽量使自己很快地平静下来。试卷发下来以后,要听从监考老师的指令,填好姓名、准考证号和科目代码,涂好准考证号和科目代码等。紧接着就安心答题。

9. 通过考试,领取证书——应试者按上述方法备考,一定可以通过考试。

答题方法解读

单项选择题答题方法：单项选择题每题1分，由题干和4个备选项组成，备选项中只有1个最符合题意，其余3个都是干扰项。如果选择正确，则得1分，否则不得分。单项选择题大部分来自考试用书中的基本概念、原理和方法，一般比较简单。如果应试者对试题内容比较熟悉，可以直接从备选项中选出正确项，以节约时间。当无法直接选出正确选项时，可采用逻辑推理的方法进行判断选出正确选项，也可通过逐个排除不正确的干扰选项，最后选出正确选项。通过排除法仍不能确定正确项时，可以凭感觉进行猜测。当然，排除的备选项越多，猜中的概率就越大。单项选择题一定要作答，不要空缺。单项选择题必须保证正确率在75%以上，实际上这一要求并不是很高。

多项选择题答题方法：多项选择题每题2分，由题干和5个备选项组成，备选项中至少有2个、最多有4个最符合题意，至少有1个是干扰项。因此，正确选项可能是2个、3个或4个。如果全部选择正确，则得2分；只要有1个选项选择错误，该题不得分。如果答案中没有错误选项，但未选出全部正确选项时，选择的每1个选项得0.5分。多项选择题的作答有一定难度，应试者考试成绩的高低及能否通过考试科目，在很大程度上取决于多项选择题的得分。应试者在作答多项选择题时首先选择有把握的正确选项，对没有把握的备选项最好不选，宁缺毋滥，除非你有选择正确答案的绝对把握，否则最好不要选择4个选项。当对所有备选项均没有把握时，可以采用猜测法选择1个选项，得0.5分总比不得分强。多项选择题至少应该有30%的题你是可以完全正确选择的，这就是说你可以得到多项选择题的30%的分值，如果其他70%的多项选择题，每题选择2~3个正确选项，那么你又可以得到多项选择题的35%的分值。这样你就可以稳妥地过关了。

案例分析题答题方法：案例分析题的目的是综合考核应试者对有关的基本内容、基本概念、基本原理、基本原则和基本方法的掌握程度以及检验应试者灵活应用所学知识解决工作实际问题的能力。案例分析题是在具体业务活动的背景材料基础上，提出若干个独立或有关联的小问题。每个小题可以是计算题、简答题、论述题或改错题。应试者首先要仔细阅读案例分析题的背景材料，建议你阅读两遍，理清背景材料中的各种关系和相关条件。看清楚问题的内容，充分利用背景材料中的条件，确定解答该问题所需运用的知识内容，问什么回答什么。不要画蛇添足。在案例分析题的评分标准一般要分解为若干采分点，最小采分点一般为0.5分，所以解答问题要尽可能全面、针对性强、重点突出、逐层分析、依据充分合理、叙述简明、结论明确，有计算要求的要写出计算过程。

答题卡填涂技巧

应试者在标准化考试中最容易出现的问题是填涂不规范,导致在机器阅读答题卡时产生误差。解决这类问题的最简单方法是将铅笔削好。铅笔不要削得太细太尖,应削磨成马蹄状或直接削成方形,这样,一个答案信息点最多涂两笔就可以涂好,既快又标准。

在进入考场接到答题卡后,不要忙于答题,而应在监考老师的统一组织下将答题卡的表头中的个人信息、考场考号、科目信息按要求进行填涂,即用黑色钢笔或签字笔填写姓名和准考证号;用2B铅笔涂黑考试科目和准考证号。不要漏涂、错涂考试科目和准考证号。一定要注意:每一科目的准考证号是不同的。

在填涂选择题时,应试者可根据自己的习惯选择下列方法进行:

先答后涂法——应试者接到试题后,先审题,并将自己认为正确的答案轻轻标记在试卷相应的题号旁,或直接在认为自己认为正确的备选项上做标记。待全部题目做完后,经反复检查确认不再改动后,将各题答案移植到答题卡上。采用这种方法时,需要在最后留有充足的时间进行答案移植,以免移植时间不够。

边答边涂法——应试者接到试题后,一边审题,一边在答题卡相应位置上填涂,边审边涂,齐头并进。采用这种方法时,一旦要改变答案,需要特别注意将原来的选择记号用橡皮擦干净。

边答边记加重法——应试者接到试题后,一边审题,一边将所选择的答案用铅笔在答题卡相应位置上轻轻记录,待审定确认不再改动后,再加重涂黑。需要在最后留在充足的时间进行加重涂黑。

2009~2011 年度 《招标采购专业实务》试卷命题点分值

命题点		题型	2009 年	2010 年	2011 年
采购概述	采购的目标和原则	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	采购的任务和计划	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	采购的分类	单项选择题	1		
		多项选择题			
		案例分析题			
	采购的方式和实施程序	单项选择题		1	1
		多项选择题			2
		案例分析题			
招标采购相关原理应用	单项选择题				
	多项选择题				
	案例分析题				
招标投标概述	招标投标制度的建立与发展	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	招标与合同	单项选择题	3	4	2
		多项选择题	2		2
		案例分析题			
	招标投标的范围和作用	单项选择题			2
		多项选择题			6
		案例分析题			
	招标投标基本程序和工作要求	单项选择题	3		
		多项选择题	4	2	
		案例分析题	5		

续上表

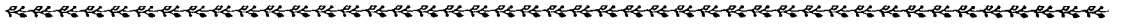
命题点		题型	2009年	2010年	2011年
招标投标概述	招标投标争议及处理	单项选择题	2	1	
		多项选择题			
		案例分析题			
	招标投标的行政监督和行业自律	单项选择题			
		多项选择题			2
		案例分析题			
招标师职业资格制度	招标师的定义	单项选择题	1	1	1
		多项选择题			
		案例分析题			
	招标师的职业水平考试申报程序与条件	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	招标师登记服务管理与继续教育	单项选择题			
		多项选择题			2
		案例分析题			
	招标师的职业权利与义务	单项选择题			
		多项选择题		2	
		案例分析题			
	招标师的职业素质	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题	5		
	招标师从业管理规定	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
招标方案	招标项目的特征和需求分析	单项选择题	4	3	1
		多项选择题			2
		案例分析题			11
	招标方案内容	单项选择题	1		
		多项选择题	2	4	
		案例分析题		5	
资格审查	资格审查的原则和方法	单项选择题			
		多项选择题	4	2	2
		案例分析题			

续上表

命题点		题型	2009 年	2010 年	2011 年
资格审查	资格审查的要素标准	单项选择题	1		1
		多项选择题	2	2	2
		案例分析题		5	
	招标公告或资格预审公告	单项选择题		1	
		多项选择题			
		案例分析题			
	资格预审文件	单项选择题	3		1
		多项选择题			
		案例分析题			
	资格审查的程序和注意事项	单项选择题	2		1
		多项选择题			
		案例分析题			
招标文件	工程招标文件	单项选择题	7	5	3
		多项选择题	2	8	2
		案例分析题	5	10	9
	货物招标文件	单项选择题	11	5	5
		多项选择题	2	6	4
		案例分析题	5	5	5
	服务招标文件	单项选择题		1	2
		多项选择题	2	4	
		案例分析题			
	评标办法	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
投标文件	投标文件的组成	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	投标文件格式	单项选择题		2	2
		多项选择题			2
		案例分析题			
	投标文件的编制与递交	单项选择题	1		1
		多项选择题	2		
		案例分析题			

续上表

命题点		题型	2009 年	2010 年	2011 年
开标、评标与中标	开标	单项选择题	2		3
		多项选择题	2	4	2
		案例分析题			
	评标	单项选择题	1	6	2
		多项选择题	4		4
		案例分析题			
	中标和签约	单项选择题	2	2	1
		多项选择题			
		案例分析题			
政府采购	政府采购的范围、特点和方式	单项选择题		1	1
		多项选择题			
		案例分析题			
	政府采购的条件、组织和程序	单项选择题	3	2	2
		多项选择题		4	4
		案例分析题			
国际招标采购	规范公共采购的国际规制	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	我国利用外资贷款项目采购的主要规定	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	世行、亚行采购综述	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	世行、亚行贷款项目工程,货物和非咨询服务采购	单项选择题	2		3
		多项选择题	2		2
		案例分析题			
	世行、亚行贷款项目工程招标	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	世行、亚行贷款项目货物招标	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			



续上表

命题点		题型	2009年	2010年	2011年
国际 招 标 采 购	世行、亚行贷款项目咨询服务采购	单项选择题			
		多项选择题			
		案例分析题			
	世行、亚行贷款项目采购与国内采购比较	单项选择题			
		多项选择题		2	
		案例分析题			
合计		单项选择题	50	35	35
		多项选择题	30	40	40
		案例分析题	20	25	25

目录 CONTENTS

1. *Monkeys and Caps* 猴子和帽子 / 1
2. *The Three Butterfly Brothers* 蝴蝶三兄弟 / 3
3. *The Hare and the Lion* 兔子和狮子 / 4
4. *The Rock Dog* 石狗 / 7
5. *A Clever Little Girl* 聪明的小女孩儿 / 9
6. *The Flying Trunk* 飞箱 / 11
7. *Snow-White* 白雪公主 / 14
8. *The Frog Prince* 青蛙王子 / 17
9. *Mother Holle* 荷勒妈妈 / 20
10. *The Magic Mill* 魔法磨 / 24
11. *The Six Swans* 六只天鹅 / 28
12. *Sleeping Beauty* 睡美人 / 32
13. *King Thrush-Beak* 画眉嘴国王 / 34
14. *The Three Men of Good Luck* 三个走运的人 / 38
15. *The Big Turnip* 大萝卜 / 40
16. *The Poor Man and the Rich Man* 穷人和富人 / 43
17. *The Seven Swabians* 七个斯瓦比亚人 / 46
18. *The Emperor's New Clothes* 皇帝的新装 / 48
19. *The Four Friends* 四个朋友 / 51
20. *The Story without an End* 没有结尾的故事 / 54
21. *Momotaro* 桃太郎 / 56
22. *The Seven Ravens* 七只乌鸦 / 58
23. *Little Red-Cap* 小红帽 / 61

目录 CONTENTS

- | | |
|---|-------|
| 24. <i>The Wolf and the Little Goats</i> 狼和小羊 | / 65 |
| 25. <i>The Ugly Duckling</i> 丑小鸭 | / 68 |
| 26. <i>Thumbelina</i> 拇指姑娘 | / 71 |
| 27. <i>The Little Match Girl</i> 卖火柴的小女孩 | / 74 |
| 28. <i>The Swineherd</i> 猪倌 | / 77 |
| 29. <i>The Silver Shilling</i> 一枚银币 | / 80 |
| 30. <i>The Pea Blossom</i> 豌豆花 | / 83 |
| 31. <i>The Silkie</i> 人鱼 | / 86 |
| 32. <i>Rory and the Leprechaun</i> 罗里和小妖精 | / 88 |
| 33. <i>The King Who Loved Money Only</i> 只爱钱的国王 | / 92 |
| 34. <i>The Lady from the Sea</i> 海上女郎 | / 96 |
| 35. <i>A Young Knight</i> 青年武士 | / 98 |
| 36. <i>The Gatekeeper's Daughter</i> 看门人的女儿 | / 101 |
| 37. <i>Donkey-Seller's Inn</i> 驴贩子客栈 | / 103 |
| 38. <i>The Goose-Girl</i> 牧鹅少女 | / 105 |
| 39. <i>Beauty and Beast</i> 美女和野兽 | / 107 |
| 40. <i>The Princess' Three Questions</i> 公主的三个问题 | / 110 |
| 41. <i>The Big Tiger or the Beautiful Girl?</i> 老虎或美女 | / 112 |
| 42. <i>The Prince and the Judge</i> 王子和法官 | / 114 |
| 43. <i>A Clever Shepherd</i> 聪明的牧童 | / 117 |
| 44. <i>Fish in the Forest</i> 森林中的鱼 | / 118 |
| 45. <i>The Five Wise Sayings</i> 五句忠言 | / 122 |
| 46. <i>True to One's Word</i> 忠于诺言 | / 125 |